

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 STATE 170104
ORIGIN AF-10

INFO OCT-01 EUR-12 ISO-00 SS-15 SSC-01 CPR-01 NSC-05
PA-02 USIA-15 PRS-01 /063 R

DRAFTED BY AF/C:RKATES:JR (TEXT RECEIVED FROM WHITE HOUSE)

APPROVED BY AF - RMMOOSE

S/S - RDEMING 7719039

EUR/CE -RCASAGRANDE

-----016915 211531Z /46

R 211354Z JUL 77

FM SECSTATE WASHDC

TO AMEMBASSY BONN

INFO AMEMBASSY KINSHASA

UNCLAS STATE 170104

E.O. 11652: PDIP, US, CF

TAGS: N/A

SUBJECT: RESPONSE TO FOURTH OF JULY MESSAGE TO THE
PRESIDENT FROM PRESIDENT YHOMBY-OPANGO

1. FOLLOWING FOURTH OF JULY MESSAGE RECEIVED FROM
CONGOLESE PRESIDENT YHOMBY-OPANGO: QTE:

SON EXCELLENCE JIMMY CARTOR

PRESIDENT DES ETATS UNIS D'AMERIQUE

WASHINGTON DC

AU MOMENT OU VOTRE PAYS CELEBRE L'ANNIVERSAIRE DE SON

INDEPENDANCE J'AI LE GRAND PLAISIR D'ADRESSER A VOTRE

EXCELLENCE MES VOEUX CHALEUREUX POUR TOUS LES GRANDS

SUCCES REMPORTES PAR LE GRAND PEUPLE AMERICAIN

DAN LES DOMAINES LES PLUS DIVERS STOP JE SAISIS CETTE

OCCASION POUR SOUHAITER QUE LA POLITIQUE DE RAPPROCHEMENT

DES PEUPLES DANS LAQUELLE S'EST ENGAGE VOTRE PAYS SE

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 STATE 170104

POURSUIVE AVEC SUCCES ET DANS L'INTERET DE LA PAIX
STOP TRES HAUTE CONSIDERATION.

-- COLONEL JOACHIM YHOMBY-OPANGO

PRESIDENT DU COMITE MILITAIRE DU PARTI

PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE, PRESIDENT DU CONSEIL DES

MINISTRES COLONEL JOACHIM YHOMBY-OPANGO PRESIDENT

DU COMITE MILITAIRE DU PARTI PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE
CHEF DE L'ETAT PRESIDENT DU CONSEIL DES MINISTRES.
UNQUOTE

2. PLEASE REQUEST FRG FOREIGN MINISTRY TO TRANSMIT
FRENCH TEXT OF FOLLOWING RESPONSE FROM PRESIDENT
CARTER TO PRESIDENT YHOMBY-OPANGO: DEAR MR. PRESIDENT:
ON BEHALF OF THE AMERICAN PEOPLE I WISH TO THANK
YOU FOR YOUR THOUGHTFUL MESSAGE OF CONGRATULATIONS
ON THE ANNIVERSARY OF OUR NATION'S INDEPENDENCE. WE
WARMLY WELCOME YOUR EXPRESSION OF GOODWILL AND
FRIENDSHIP AND EXTEND TO YOU AND TO THE PEOPLE OF
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF THE CONGO OUR APPRECIATION.
SINCERELY, JIMMY CARTER

3. FRENCH TEXT:
MONSIEUR LE PRESIDENT:

AU NOM DU PEUPLE AMERCAIN, JE TIENS A VOUS REMERCIER
DE VOS AIMABLES FELICITATIONS A L'OCCASION DE L'
ANNIVERSAIRE DE L'INDEPENDANCE DE NOTRE PAYS. NOUS
ACCUEILLONS CHALEUREUSEMENT VOTRE MESSAGE DE BONNE
VOLONTE ET D'AMITIE ET NOUS VOUS EXPRIMONS TOUTE NOTRE
GRATITUDE, A VOUS-MEME ET AU PEUPLE DE LA REPUBLIQUE
POPULAIRE DU CONGO.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 STATE 170104

JE VOUS PRIE D'AGREER, MONSIEUR LE PRESIDENT, LES
ASSURANCES DE MA TRES HAUTE CONSIDERATION.
JIMMY CARTER UNQUOTE

4. NO RELEASE INTENDED, BUT NO OBJECTION IF
RECIPIENT WISHES TO DO SO. VANCE

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01-Jan-1994 12:00:00 am
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: DIPLOMATIC COMMUNICATIONS, CONGRATULATORY MESSAGES, COMMEMORATIVE CELEBRATIONS
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Sent Date: 21-Jul-1977 12:00:00 am
Decaption Date: 01-Jan-1960 12:00:00 am
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01-Jan-1960 12:00:00 am
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1977STATE170104
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: RKATES:JR (TEXT RECEIVED FROM WHITE HOUSE)
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D770259-0935
Format: TEL
From: STATE
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1977/newtext/t19770733/aaaabbzb.tel
Line Count: 100
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: 5ed8ea65-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ORIGIN AF
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 2
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: n/a
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 27-Jan-2005 12:00:00 am
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 1788916
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: RESPONSE TO FOURTH OF JULY MESSAGE TO THE PRESIDENT FROM PRESIDENT YHOMBY-OPANGO
TAGS: PPDC, CG, US, (CARTER, JIMMY)
To: BONN
Type: TE
vdkgvwkey: odbc://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/5ed8ea65-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
22 May 2009
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 22 May 2009